## ROYAUME DE BELGIQUE

### KONINKRIJK BELGIE

# SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

Projet d'arrêté royal portant désignation du fonctionnaire dans le cadre des régimes de pension sociaux

## ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, et notamment l'article12, 49, 50 et 110 ;

Vu l'avis du Conseil des pensions complémentaires donné le ;

Vu l'avis de la Commission bancaire, financière et des Assurances donné le ;

Vu l'avis de la Commission des Pensions Complémentaires donné le ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n°, donné le ...;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de l'Emploi, Ontwerp van koninklijk besluit tot aanwijzing van de ambtenaar in het kader van de sociale pensioenstelsels

### ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid en inzonderheid op artikel 12, 49, 50 en 110:

Gelet op het advies van de Raad voor aanvullende pensioenen, gegeven op ;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, gegeven op ;

Gelet op het advies van de Commissie voor Aanvullende Pensioenen

Gelet op het advies nr. van de Raad van State, gegeven op ... ;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen, Onze Minister van Economie en Onze Minister van Werk,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

- Article 1<sup>er</sup>, § 1er. Le fonctionnaire désigné dans le cadre de la procédure énoncée à l'article 12 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, est l'inspecteur social territorialement compétent de la Direction générale du Contrôle des Lois sociales du service Public Fédéral Emploi, Travail et concertation sociale.
- § 2. L'inspecteur social visé au § 1er peut, dans le cadre de la mission qui lui est dévolue conformément à l'article 12 de la loi précitée, demander l'assistance, pour les aspects liés à l'application de la loi précitée, d'un représentant de la Commission bancaire, financière et des Assurances.
- **Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à

Artikel 1, § 1. De ambtenaar die aangewezen wordt in het kader van de procedure omschreven in artikel 12 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, is de territoriaal bevoegde sociale inspecteur van de Algemene Directie van het Toezicht op de Sociale Wetten van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

- § 2. De sociale inspecteur bedoeld in § 1 kan in het kader van de opdracht die hem krachtens artikel 12 van voornoemde wet is toegewezen, de bijstand inroepen van een vertegenwoordiger van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen voor alle aspecten die verband houden met de toepassing van voornoemde wet.
- **Art. 2**. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

ALBERT
Par le Roi:
Van Koningswege:

Le Ministre des Pensions,
De Minister Van Pensioenen

B. TOBBACK
B. TOBBACK

Le Ministre de l'Economie, De Minister van Economie

Gegeven te

M. VERWILGHEN M. VERWILGHEN

Le Ministre de l'Emploi, De Minister Van Werk,

F. VAN DEN BOSSCHE F. VAN DEN BOSSCHE